



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2017. május 18.
(OR. en)

9178/17

CFSP/PESC 413
CSDP/PSDC 249
COPS 156
POLMIL 53
CIVCOM 75

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2017. május 18.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	8784/17 CFSP/PESC 380 CSDP/PSDC 228 COPS 147 POLMIL 45 CIVCOM 68
Tárgy:	A Tanács következtetései: biztonság és védelem az EU globális stratégiájának összefüggésében

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a „Biztonság és védelem az EU globális stratégiájának összefüggésében” című tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2017. május 18-i 3538. ülésén elfogadott.

**A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI:
BIZTONSÁG ÉS VÉDELEM AZ EU GLOBÁLIS STRATÉGIÁJÁNAK
ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN**

Bevezetés

1. Az EU változatlanul elkötelezett a biztonság és a védelem megerősítése mellett: *reagál a külső konfliktusokra és válságokra, építi a partnerek kapacitásait, valamint megvédi az Uniót és az uniós polgárokat*, ami az EU globális stratégiájából fakadó uniós célkitűzéseket illetően meghatározott három stratégiai prioritást jelent. E célból az EU fokozza azon képességét, hogy biztonsági szereplőként tudjon fellépni, valamint növeli globális stratégiai szerepét és ahhoz szükséges kapacitását is, hogy autonóm módon tudjon fellépni, amikor és ahol az szükséges, és ahol csak lehet, partnerekkel együttműködésben. E tekintetben a Tanács hangsúlyozza, hogy fontos kezelni a belső biztonság–külső biztonság tengely mentén jelentkező kihívásokat és fenyegetéseket, valamint többek között a megelőzés hatékonyabb megvalósítása érdekében olyan integrált megközelítést kell kidolgozni, amely koordinált módon fogja egybe a különböző uniós eszközöket.
2. Az Európai Tanács 2016. december 15-i ülésén elfogadott következtetések nyomán, valamint nyugtázva az Európai Tanács elnökének 2017. március 9-i következtetéseit, továbbá emlékeztetve a Tanács 2017. március 6-i, 2016. november 14-i és 2016. október 17-i következtetéseire, illetve az egyéb idevágó következtetésekre¹, a Tanács üdvözli azokat az alább ismertetett további eredményeket, amelyek az EU globális stratégiájának a biztonság és védelem területén történő végrehajtása terén születtek.
3. A Tanács hangsúlyozza, hogy folytatni kell a tényleges munkát, az Európai Tanács közelgő júniusi ülésére tekintettel is. Ezen belül várakozással tekint mindenekelőtt az alábbi dokumentumok benyújtása elé:
 - a főképviselő ugyancsak júniusban várható jelentése, amelyben a főképviselő áttekinti az EU globális stratégiája valamennyi munkaágának végrehajtása terén elért eredményeket, a biztonság és védelem területén történő végrehajtás eredményeit is beleértve,

¹ Az Európai Tanács 2013. december 19–20-i ülésén és 2015. júniusi ülésén elfogadott következtetések, valamint a Tanács 2013. novemberi, 2014. novemberi és 2015. májusi következtetése.

- a Bizottság júniusban várható javaslata a 2016. novemberi európai védelmi cselekvési terv végrehajtásáról, melynek középpontjában az Európai Védelmi Alap létrehozása áll,
- a főképviselőnek/alelnöknek/az Európai Védelmi Ügynökség vezetőjének júniusban elkészülő jelentése azokról a 2016. december 6-i tanácsi következtetéseket követő intézkedésekről, amelyek azt a célt szolgálják, hogy a felek valamennyi érintett területen végrehajtsák az Európai Tanács elnöke, az Európai Bizottság elnöke és az Észak-atlanti Szerződés Szervezetének főtitkára által Varsóban aláírt együttes nyilatkozatot. E tekintetben ismételten hangsúlyozza, hogy folytatni kell a Tanács által 2016 decemberében jóváhagyott közös javaslatcsomag végrehajtására irányuló munkát, és annak során maradéktalanul tiszteletben kell tartani az inkluzivitás és a kölcsönösség elvét, valamint az EU döntéshozatali folyamatainak autonómiáját.

A Tanács továbbá várakozással tekint a hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépés közös keretének végrehajtásáról a főképviselő/alelnök és a Bizottság által 2017. júliusig benyújtandó jelentés elé.

A KBVP válságkezelési struktúráinak javítása

4. A Tanács a 2017. március 6-i és különösen a 2016. november 14-i következtetéseivel összhangban várakozással tekint azon rövid távú cél megvalósítása elé, hogy az EU Katonai Törzsén (EUKT) belül létrejöjjön a brüsszeli székhelyű Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat. Egy tanácsi határozat, valamint az EU Katonai Törzse módosított feladatmeghatározásának jóváhagyása révén stratégiai szinten a Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat felel majd a nem végrehajtási jellegű uniós katonai missziók műveleti tervezéséért és végrehajtásáért, a Politikai és Biztonsági Bizottság politikai felügyelete és stratégiai iránymutatása mellett. A Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat igazgatói tisztségét az EU Katonai Törzsének főigazgatója fogja ellátni, aki ebben a minőségében a nem végrehajtási jellegű katonai KBVP-missziók – köztük az EU három (közép-afrikai köztársasági, mali és szomáliai) kiképzési missziójának – misszióparancsnoki tisztségét is be fogja tölteni.

5. A Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy a Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat a Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálattal párhuzamosan és összehangoltan fog működni. Üdvözli azt a jelenleg is zajló munkát, amely arra irányul, hogy egy brüsszeli székhelyű közös támogatáskoordinációs központ keretei között összevonja a kulcsfontosságú missziótámogatási területeken meglévő polgári és katonai szakértelmet, hogy ezáltal a központ napi szinten azon munkálkodhasson, hogy megerősítse és hatékonyabbá tegye a polgári-katonai koordinációt és együttműködést a polgári és a nem végrehajtási jellegű katonai KBVP-missziók műveleti tervezése és végrehajtása terén, tiszteletben tartva mindeközben a polgári és a katonai parancsnoki láncot, valamint az eltérő finanszírozási forrásokat.
6. A Tanács emlékeztet arra, hogy a főképviselő jelentése és a levont tanulságok alapján felül kell vizsgálni a Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat és a közös támogatáskoordinációs központ létrehozását egy évvel azután, hogy azok teljeskörűen megkezdték működésüket, de legkésőbb 2018 végéig. A felülvizsgálat során teljes körű konzultációt kell folytatni a tagállamokkal, ugyanakkor a felülvizsgálati folyamat nem befolyásolhatja a meghozandó politikai döntéseket.
7. A Tanács üdvözli a polgári-katonai hírszerzési információkon alapuló uniós helyzetismeret előmozdítása terén született eredményeket, melyeket mindenekelőtt azáltal sikerült elérni, hogy az EKSZ-en belül szisztematikusan összehangolják az EU Helyzetelemző Központjának és az EUKT Hírszerzési Igazgatóságának struktúráit és eljárásait. A Tanács egyetért azzal, hogy az EU egységes információelemzési kapacitásához (Single Intelligence Analysis Capacity – SIAC) kapcsolódó képességek megerősítésére fokozatos megközelítést választottak, és a személyzet bővítését illetően már azonosított rövid távú igényeket is támogatja. Az elért további eredmények és a SIAC hosszabb távú fejlesztésére vonatkozóan kidolgozott tervek tükrében újra vissza fog térni erre a kérdésre. A Tanács emellett az Európai Unió Műholdközpontjának (EU SATCEN) fontos szerepére is felhívja a figyelmet.

A partnerországokkal a KBVP területén folytatott együttműködés megerősítése

8. Miközben elismeri a más nemzetközi szervezetekkel – mindenekelőtt az ENSZ-szel, a NATO-val, az EBESZ-szel, az Afrikai Unióval, az Arab Államok Ligájával és az ASEAN-nal – fennálló partnerségek elmélyítésének fontosságát, a Tanács ismételten hangsúlyozza elkötelezettségét amellett, hogy az EU fent említett három stratégiai prioritásával összhangban stratégiaibb jellegű megközelítést dolgozzunk ki a partnerországokkal a KBVP területén folytatott együttműködésre vonatkozóan. Ennek a stratégiai megközelítésnek i. azokra a partnerországokra kell irányulnia, amelyek osztják az EU értékrendjét – a nemzetközi jog tiszteletben tartását is beleértve –, és amelyek képesek és hajlandók is hozzájárulni KBVP-missziókhoz és -műveletekhez; ii. a tagállamok szoros bevonásával kell megvalósulnia; és iii. maradéktalanul tiszteletben kell tartania az EU intézményi keretét és döntéshozatali autonómiáját.

A Tanács – miközben méltányolja a partnerországok által a KBVP-missziókhoz és -műveletekhez nyújtott értékes hozzájárulásokat és tudatában van annak, hogy a partnerségek az EU politikai és stratégiai érdekeit szolgálják – támogatja a partnerországokkal folytatott együttműködés javítását célzó erőfeszítéseket és azon belül is mindenekelőtt az alábbiakat:

- a biztonság és a védelem területén meglévő együttműködési fórumok lehető legteljesebb kiaknázásával a partnerországokkal folytatott együttműködés fokozása az olyan területeken, mint a hibrid fenyegetések elleni küzdelem, a stratégiai kommunikáció, a kiberbiztonság, a tengeri védelem, a biztonsági ágazat reformja, a határbiztonság, az irreguláris migráció / az emberkereskedelem külső dimenziója, a szervezett bűnözés és a fegyverkereskedelem elleni küzdelem, valamint a radikalizálódás és a terrorizmus elleni fellépés,
- az erőfeszítések növelése annak érdekében, hogy többek között képzés és kapacitásépítés révén segítsük a harmadik országokat rezilienciájuk kiépítésében, a rezilienciáról, valamint a biztonságot és a fejlesztést szolgáló kapacitásépítésről szóló jövőbeli közös közleményre vonatkozó kezdeményezéssel kapcsolatos jelenlegi munkával összhangban, valamint szem előtt tartva a reziliencia és a kapacitásépítés rugalmas földrajzi hatályát,
- olyan testreszabott párbeszéd és konzultáció a harmadik országokkal a biztonsághoz és a védelemhez kapcsolódó kérdésekben, amely az EU és a partnerország aggályait is kezeli,
- annak további mérlegelése, hogy az EU integrált megközelítésének megfelelően az uniós képviselők fokozott szerepet vállaljanak-e e tekintetben, többek között biztonsági és védelmi tanácsadók révén, különösen a destabilizált, sérülékeny és válság sújtotta térségekben, adott esetben figyelembe véve a tagállami képviselőkkel folytatott helyszíni együttműködést is,

- a partnerországok bevonása KBVP-vel kapcsolatos képzési tevékenységekbe, továbbá amennyiben lehetséges, az uniós gyakorlatokban és a tanulságok levonásának folyamatában való részvételük fokozása, kellőképpen tiszteletben tartva a gyakorlatokra vonatkozó uniós szakpolitikai keretet és a minősített adatok cseréjét érintő jelenlegi eljárásokat,
 - a partnerországokkal való strukturáltabb együttműködés módozatainak mérlegelése, erőteljesen a polgári kérdésekre összpontosítva.
9. A Tanács emellett ismételten hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a hozzájáruló partnereket a lehető leghamarabban és a lehető legkorábban bevonják a missziók és műveletek lebonyolításába, maradéktalanul tiszteletben tartva az EU intézményi keretét és döntéshozatali autonómiáját, továbbá teljes átláthatóságot biztosító módon együttműködve a tagállamokkal. E tekintetben támogatja a rendszeres párbeszédet a harmadik országokkal, különösen azokkal, amelyek részvételi keretmegállapodást kötöttek az EU-val és rendszeresen hozzájárulást nyújtanak a KBVP-missziókhoz és -műveletekhez. E párbeszédnek célja a partnerek elkötelezettségének növelése, a KBVP-vel kapcsolatos fejleményekről való tájékoztatásuk, valamint az esetleges hozzájárulások meghatározása. A Tanács kiemeli továbbá, hogy folytatni kell a partnerek KBVP-missziókban és -műveletekben való részvételének megkönnyítésére irányuló munkát.
10. A Tanács felkéri a főképviselőt, hogy mindezek alapján és a fenti elvekkel összhangban – teljes körű átláthatóság mellett – folytassa a KBVP-partnerségek stratégiaibb megközelítésére vonatkozó munkát, és 2018 elején térjen vissza a kérdésre.

A biztonságot és a fejlesztést szolgáló kapacitásépítés (CBSD)

11. A stabilitás és a béke elősegítését szolgáló eszköz nagyban segíti az EU-t abban, hogy hatékonyan, felelősséggel és zökkenőmentesen nyújtson kapacitásépítést, ezért a Tanács ismételten az említett eszköz módosítására irányuló jogalkotási javaslatot érintő munka gyors lezárására szólít fel. A Tanács emlékeztet a 2016. november 14-i és 2017. március 6-i következtetéseire, melyekben kijelentette, hogy minden követelményt teljesíteni kell annak érdekében, hogy még jobban támogatni lehessen a partnerországokat a válsághelyzetek önálló megelőzésében és kezelésében, ideértve a KBVP-missziókkal kapcsolatos követelményeket is. Ismételten kiemeli a kezdeményezés rugalmas földrajzi hatályát, és ezzel összefüggésben a – többek között a kísérleti projektekkel kapcsolatos – jelenlegi munka folytatására, továbbá a biztonságot és a fejlesztést szolgáló kapacitásépítés (CBSD) terén létesítendő új projektek meghatározására és kidolgozására szólít fel. Ezenfelül a Tanács emlékeztet arra a javaslatára, amely a kapacitásépítés nyújtására szolgáló célzott eszközzel kapcsolatos munkára irányult, figyelembe véve az ehhez szükséges előkészítő munkát is.

12. A Tanács kiemeli, hogy a polgári KBVP jelentősen hozzájárul az EU globális stratégiájából fakadó uniós célkitűzésekkel összefüggésben azonosított három stratégiai prioritás – nevezetesen a külső konfliktusokra és válságokra való reagálás, a partnerek kapacitásépítésének előmozdítása, valamint az EU és polgárainak védelme – megvalósításához. 2016. novemberi és 2017. márciusi következtetései nyomán üdvözli az EU globális stratégiája által a polgári válságkezelés prioritási területeire gyakorolt hatások részletesebb értékelése terén folyamatban lévő munkát, amelyről (2000-ben) Feirában született megállapodás. A Tanács emlékeztet arra, hogy továbbra is a rendőrség, a jogállamiság és a polgári közigazgatás megerősítése áll majd a polgári KBVP középpontjában, és ismételten hangsúlyozza, hogy az EU integrált megközelítésének elveivel összhangban figyelembe kell venni a folyamatosan változó politikai prioritásokat, és elő kell segíteni a jelenlegi és a jövőbeli biztonsági kihívásokra való jobb reagálást. Ilyen biztonsági kihívásnak számítanak többek között a következők: irreguláris migráció, hibrid fenyegetések, kiberbiztonság, terrorizmus, radikalizálódás, szervezett bűnözés, határigazgatás és tengeri védelem.

Ezzel összefüggésben a Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy jelentősen korszerűsítsék a polgáriképesség-fejlesztést annak érdekében, hogy egyaránt kezelni lehessen az azonosított új kihívásokat és az eredetileg jóváhagyott képességek terén továbbra is fennálló hiányosságokat. Emellett maradéktalanul szem előtt kell tartani a rezilienciaépítésre irányuló munkával fennálló szinergiákat és kapcsolatokat, a belső és a külső biztonság közötti kapcsolatot, valamint a konfliktusok és a válságok integrált megközelítését. A fenyegetések természete miatt, valamint a KBVP keretében adott válaszok hatékonyságának maximalizálása érdekében a helyszíni polgári-katonai együttműködést is elő kell mozdítani. A Tanács megjegyzi továbbá, hogy javítani és fokozni kell az egyrészről a KBVP szereplői, másrészről a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség szereplői közötti együttműködést és információcserét, továbbá különösen a helyszínen meg kell erősíteni az ENSZ válságkezelési struktúráival és misszióival való összhangot és interoperabilitást.

A Tanács felkéri a főképviselőt, hogy a tagállamokkal szorosan együttműködve kellő időben határozza meg, hogy a polgári KBVP miként tudna más uniós eszközökkel együtt hozzájárulni az új biztonsági kihívások kezeléséhez, annak érdekében, hogy 2017 decemberéig konkrét javaslatokat nyújthasson be a polgári képességekkel kapcsolatos alapvető követelményekre vonatkozóan. A Tanács egyetért annak fontosságában, hogy szükség esetén kellő időben felülvizsgálják a polgári válságkezelés prioritási területeit, és felkéri a főképviselőt, hogy az EU globális stratégiájának végrehajtási tervéről szóló jelentése keretében erről a kérdésről is tegyen jelentést. Az alapvető követelmények értékelését a rendszeres felülvizsgálati folyamat keretében kell elvégezni annak érdekében, hogy biztosított legyen a polgári KBVP folyamatos hatékonysága.

A polgári válságkezelés reakcióképességének javítása

13. A fentiek fényében az EU-nak alkalmazkodóképesebbé, rugalmasabbá, a reagálást illetően pedig gyorsabbá kell válnia. A Tanács felkéri a főképviselőt, hogy a tagállamokkal és a Bizottsággal szoros együttműködésben nyújtson be javaslatokat azzal a céllal, hogy 2017 decemberéig konkrét intézkedéseket hozhasson egy reakcióképesebb polgári KBVP-re vonatkozó többszintű megközelítés végrehajtása érdekében, ideértve annak meghatározását is, hogy milyen konkrét alternatívák állnak rendelkezésre egy központi reagálási kapacitás létrehozásához. A központi kapacitás a meglévő struktúrákra építve tervezési és induló kapacitásként szolgálna, továbbá rugalmas és ideiglenes kiegészítő szakértői támogatást nyújtana. A központi reagálási kapacitást a tagállamok gyorsan telepíthető eszközökkel és tervezési elemekkel egészíthetik ki, jóváhagyásuk esetén ideértve az olyan szakértői csoportokat és többnemzetiségű szerveződéseket, mint az európai csendőri erő. Ezek a gyorsan telepíthető eszközök támogatást nyújthatnának az új misszióknak, áthidaló szerepet tölthetnének be a misszió indulásának szakasza és a teljes körű telepítés szakasza között, továbbá ideiglenes jelleggel kulcsfontosságú szakértői támogatást nyújthatnának már működő missziók számára. A reakcióképesség javításában továbbra is fontos eszközt jelentenek az előkészítő intézkedések. Mindezek mellett a Tanács emlékeztet arra, hogy a már létrehozott missziótámogatási platform milyen fontos szerepet játszik a „közös szolgáltató központ” koncepciójának előmozdítását célzó törekvések részeként.

14. A gyors fellépéshez alapvető fontosságú a gyors döntéshozatal és a hatékony tervezés. A Tanács támogatja annak lehetőségét, hogy korlátozott és célzott KBVP-missziókat indítsanak többek között értékelési, elemzési és korlátozott operatív tevékenységek elvégzése céljából. Ezeket a missziókat egy gyors politikai döntéshozatali eljárás nyomán, gyorsított tervezést követően telepítenék. Ezek a missziók egy rugalmas megközelítés részeként önálló misszióként is működhetnének, de további KBVP-tevékenységek kiindulópontjai is lehetnek, ha a tagállamok ezt szükségesnek ítélik és így határoznak. A missziókat a központi reagálási kapacitás segíthetné, és szükség esetén a tagállamok egyéb gyorsan telepíthető eszközei és már létező struktúrák is kiegészíthetnék. A Tanács emellett hangsúlyozza, hogy a gyors döntéshozatal fontos ahhoz, hogy a missziók hatékonyan végrehajthassák küldetésüket, valamint ahhoz, hogy a missziókat folyamatosan a változó környezethez és a folyton alakuló helyszíni igényekhez lehessen igazítani.

A katonai gyorsreagálás megerősítése

15. Az uniós ambíciószint támogatásaként a Tanács újólág megerősíti, hogy elkötelezett az uniós gyorsreagálási eszköztár megerősítése mellett, beleértve különösen az uniós harccsoportokat. Hangsúlyozza, hogy szisztematikusabb intézkedéseket és kötelezettségvállalásokat is mérlegelni lehetne a kiszámíthatóság, a következetesség, a hatékonyság és a méltányosabb tehermegosztás ösztönzése érdekében. E tekintetben a Tanács újólág hangsúlyozza különösen azt, hogy nagyobb hangsúlyt kell helyezni az uniós harccsoportok felkészültségére, modularitására és hatékony finanszírozására, a telepítésükre vonatkozó politikai döntéshozatal elősegítése érdekében is. Ezenkívül felszólít a második vonalbeli és a tartalékos erők korai kijelölésére (kilépési/áttérési stratégia). E célból a Tanács egyetért az alábbiakkal:
- az uniós harccsoportok felkészültségének fokozása, ami nemzeti hatáskörbe tartozó feladat marad, különösen a felkészülést célzó hadgyakorlatok megerősítésével, beleértve annak lehetőségét is, hogy az uniós harccsoportok létrehozásához hozzájáruló nemzetek politikai (miniszteri) szintű hadgyakorlatot (POLEX) vagy éles hadgyakorlatot tartsanak,
 - modularitásuk gyakorlati módon történő továbbfejlesztése, egyúttal hangsúlyozva azt, hogy az uniós harccsoportok – az uniós harccsoport-koncepciónak megfelelően – olyan koherens haderőcsomagnak tekinthetők, amelyek képesek önálló műveletek végrehajtására,

- az uniós harccsoport magjának továbbra is folyamatosan készen kell állnia a koncepcióban előírt katonai feladatok ellátására,
 - a sajátos telepítési követelményeknek történő megfelelés érdekében lehetőség szerint előre meg kell jelölni a sajátos készségekkel rendelkező, igényfelmérés alapján adott esetben korlátozott számú polgári elemet is tartalmazó speciális kapacitásokat, amelyeket egy már meglévő struktúrába kell integrálni,
 - a támogató erők szintjén egy adott művelet tekintetében a keretnemzetekre és a csapatokat biztosító nemzetekre háruló terhek szükséges megosztásának részeként mérlegelni kell az összes tagállam nagyobb mértékű hozzájárulását,
- a megfelelő keretek között, az Athéné mechanizmus ez év végéig előirányzott átfogó felülvizsgálatára tekintettel azon közös finanszírozási rendelkezések és szabályok folyamatos vizsgálata, amelyek elősegíthetik a gyors döntéshozatalt és telepítést, így például az alábbiak tekintetében:
 - nagyobb kiszámíthatóság azáltal, hogy az uniós harccsoportok telepítésével kapcsolatos közös költségekről szóló ad hoc nyilatkozat az Athéné mechanizmus részévé válik,
 - a közös költségek kérdése az olyan területeken, mint például az uniós harccsoportok újbóli telepítése és az uniós harccsoportok tekintetében kulcsfontosságú támogatás,
 - az uniós harccsoportok hatékony telepítésére tekintettel gyors finanszírozás biztosítása a szükséges intézkedések felülvizsgálata révén,
 - rendszeres párbeszéd az ENSZ-szel és a NATO-val a gyorsreagálás területére vonatkozó szinergiák keresése és a bevált gyakorlatok megtartása érdekében, többek között a hadgyakorlatokra vonatkozóan is, az EU döntéshozatali autonómiájának megfelelő tiszteletben tartása mellett.

Állandó strukturált együttműködés

16. A Tanács a 2017. március 6-i következtetései nyomán üdvözli az inkluzív állandó strukturált együttműködés (PESCO) továbbfejlesztése terén a tagállamok által nyújtott hozzájárulások alapján 2017-ben elért eredményeket. Újólag hangsúlyozza, hogy a PESCO lehetőségének – az EUSZ 42. cikkének (6) bekezdése és 46. cikke, valamint a Szerződésekhez csatolt (10.) jegyzőkönyv alapján – minden olyan tagállam előtt nyitva kell állnia, amelyek készek arra, hogy vállalják az ehhez szükséges szigorú kötelezettségeket és megfelelnek a kritériumoknak. Hangsúlyozza, hogy ezt követően a PESCO-nak az uniós keretben segítenie kell majd új közös erőfeszítéseket, együttműködési tevékenységeket és projekteket generálni. A PESCO keretében létrehozott képességek azon tagállamok tulajdonában maradnak és azon tagállamok működtetik őket, amelyek olyan adott haderővel rendelkeznek, amelyet egyéb keretek között – így például az ENSZ és a NATO keretében – is használhatnak. Egy nagyívű és eredményorientált PESCO létrehozása érdekében, a Szerződés vonatkozó rendelkezéseivel összhangban, a Tanács egyetért abban, hogy:

- a PESCO céljai a következők lennének: az európai biztonság és védelem megerősítése, hozzájárulás a Tanács által 2016-ban jóváhagyott uniós ambíciószint teljesítéséhez, annak mindhárom stratégiai prioritását illetően, többek között a legnagyobb követelményeket támasztó missziók tekintetében, valamint a tagállami védelmi képességek fejlesztésének elősegítése és az európai védelmi együttműködés megerősítése, a Szerződések maradéktalan igénybevétele mellett,
- a tagállamoknak a Szerződésekhez csatolt (10.) jegyzőkönyvvel teljes összhangban ki kell dolgozniuk a PESCO-ban részt vevő valamennyi tagállam számára előírt kötelező és nagy követelményeket támasztó közös kötelezettségvállalásokat, valamint konkrét kritériumokat,
- létrehozását követően a PESCO irányítása lényegében két szinten történne: egyrészt a Tanács szintjén, ahol az összes tagállam jelen van, biztosítva az átláthatóságot és az átfogó koordinációt, a PESCO-ban részt vevő tagállamok szavazati jogosultságával, másrészt pedig a projektek és a kezdeményezések szintjén, ahol csak az egyes konkrét projektekhez, illetve kezdeményezésekhez hozzájáruló tagállamok képviseltetnék magukat. Amint aktuálissá válik, mérlegelni lehetne az ellenőrzésre, az átláthatóságra, valamint a projektekben és kezdeményezésekben való részvételre vonatkozó megfelelő intézkedéseket,

- a PESCO keretében kitűzött közös célok, kötelezettségvállalások és kritériumok támogatásaként, moduláris megközelítést alkalmazva konkrét együttműködési projekteket és kezdeményezéseket kell meghatározni,
- a részt vevő tagállamok Tanácson belüli fő döntéshozatali szerepének sérelme nélkül, az EVÜ és az EKSZ saját hatáskörükön belül támogatást nyújtsanak a PESCO végrehajtásához. A Bizottság annak érdekében vesz részt a munkában, hogy biztosítsa az európai védelmi cselekvési tervvel való összhangot és az e terven keresztüli támogatást.

17. A Tanács egyetért abban, hogy folytatni kell ezt a munkát annak érdekében, hogy mielőbb megállapodás szülessen a 16. pontban említett kérdésekről. A Tanács vissza fog térni erre a kérdésre, lehetőség szerint júniusban.

Koordinált éves védelmi szemle

18. A Tanács emlékeztet a 2017. március 6-i következtetéseire, és többek között felhívja a figyelmet arra, hogy a koordinált éves védelmi szemle (CARD) végrehajtására önkéntes alapon és a védelem – adott esetben a kollektív védelem – és a tagállami védelmi tervezési folyamatok területével kapcsolatos tagállami előjogok és kötelezettségvállalások maradéktalan tiszteletben tartása mellett kerülne sor, valamint szem előtt tartva a külső fenyegetéseket és az EU-szerte felmerülő biztonsági kihívásokat. A Tanács újólag hangsúlyozza továbbá, hogy biztosítani kell a koordinált éves védelmi szemle, valamint a képesséfejlesztési terv (CDP) és a kapcsolódó NATO-folyamatok, így például a NATO védelmi tervezési folyamata közötti összhangot azokon a területeken, ahol a követelmények között átfedések vannak, mindazonáltal tisztában van a két szervezet, illetve feladataik eltérő jellegével.
19. A Tanács üdvözli a főképviselő/az Ügynökség vezetője és a tagállamok által végzett további munkát, amelynek keretében részletesebb javaslatokat dolgoztak ki a koordinált éves védelmi szemle hatályára, módszereire és tartalmára vonatkozóan. Hangsúlyozza, hogy a koordinált éves védelmi szemle célja, hogy segítségével a tagállamok olyan képességeket tudjanak biztosítani, amelyek megfelelnek a meglévő és a jövőbeli stratégiai trendeknek és kihívásoknak, és hogy tevékenyen elő tudják mozdítani a tagállamok közötti védelmi együttműködés megerősítését. A koordinált éves védelmi szemlét hosszabb távon fokozatosan ki kell bővíteni, hogy még eredményesebben támogathassa a tagállamokat és az Unió egészét egyaránt.

20. A Tanács üdvözlí azt az elképzelést, hogy az EVÜ a koordinált éves védelmi szemle titkárságaként, az EUKT-val és az EUKB-val együttműködésben írásbeli jelentést készítsen, amelyet – kezdetben kétévnte – be kell nyújtani az EVÜ miniszteri szintű irányítóbizottságának, majd továbbítani kell a Tanácsnak. A jelentés mindenre kiterjedő áttekintést ad majd i. a tagállami védelmi tervek összesített adatairól, többek között a tervezett védelmi kiadásokról, az Európai Tanács 2016. decemberi kötelezettségvállalásaira is figyelemmel; ii. a képességfejlesztési terv alapján meghatározott uniós képességfejlesztési prioritások végrehajtásáról, egyúttal mérlegelve a kutatás és technológia, illetve a kulcsfontosságú stratégiai tevékenységek területével kapcsolatos prioritások meghatározását is; valamint iii. az európai együttműködés alakulásáról. Ezek alapján a jelentés idővel átfogó képet nyújt majd a rendelkezésre álló európai képességekről, mivel az egyes tagállamok meghatározzák azokat a területeket, ahol mód van további képességfejlesztésre.
21. A Tanács hangsúlyozza, hogy a mindenre kiterjedő áttekintés során azokat az információkat használják fel, amelyeket a tagállamok a koordinált éves védelmi szemle eredményeinek elemzéséhez az EVÜ rendelkezésére bocsátottak, elkerülve ezáltal a felesleges adminisztratív többletterheket. A Tanács kiemeli, hogy az EVÜ-nek az elemzést alátámasztó információk összegyűjtésekor a lehető legjobban ki kell használnia a meglévő eszközöket és folyamatokat (pl. képességfejlesztési terv, együttműködési adatbázis), és arra ösztönzi a tagállamokat, hogy engedélyezzék, hogy a NATO védelmi tervezési folyamata és a védelmi beruházási kötelezettségvállalás vagy a „Partnerség a Békéért” tervezési és felülvizsgálati folyamata keretében a NATO-nak benyújtott adataikat az EVÜ számára is elérhetővé tegyék. A fentiek kiegészítéseként a koordinált éves védelmi szemle szempontjából releváns témaköröket illetően további kérdésekre szükség esetén a tagállamok és az EVÜ közötti kétoldalú párbeszéd keretében lehetne kitérni, ideértve a képességfejlesztést érintő közép- és hosszú távú tendenciákat is.
22. A Tanács támogatja a fentebb ismertetett eljárásokat és a koordinált éves védelmi szemle ezek mentén történő kialakítását, amely 2017 ősztől kísérleti szakasszal, valamennyi tagállam részvételével indulna. A kísérleti szakaszban a tagállamok a koordinált éves védelmi szemle 2019 ősztén várható teljes körű végrehajtását megelőzően igény szerint tesztelhetik, módosíthatják és validálhatják a megközelítést, hogy a vonatkozó tagállami döntéshozatal során felhasználhassák a korai tanulságokat. A koordinált éves védelmi szemléről szóló, e kísérleti projekten alapuló első jelentést a jövőbeli CARD-gyakorlatokra tekintettel levont tanulságok értékelésével együtt a 2018. novemberi miniszteri szintű ülésen be kell nyújtani az EVÜ irányítóbizottságának, majd továbbítani kell a Tanácsnak.

A koordinált éves védelmi szemlével kapcsolatos egyéb munka

23. A Tanács üdvözli az európai védelmi együttműködés megerősítése céljából az EVÜ keretében végzett folyamatban lévő munkát. Ezzel összefüggésben a Tanács kiemeli az EU képességfejlesztési folyamatának javítására vonatkozó, az EVÜ irányítóbizottsága által 2017 márciusában jóváhagyott javaslatokat, amelyeket a képességfejlesztési terv 2018. tavaszi felülvizsgálata során kell majd alkalmazni, az EUKB észrevételeit is figyelembe véve. A Tanács elismeri az Ügynökség által egy átfogó stratégiai kutatási menetrend továbbfejlesztése terén tett előrelépést, amely a tervezett európai védelmi kutatási program alapjául szolgál majd. A Tanács továbbá elismeri a kulcsfontosságú stratégiai tevékenységekhez kapcsolódó öt kísérleti projekt meghatározását célzó munka előrehaladását. Ennek célja az, hogy teszteljék azokat a módszereket, amelyeket a képességfejlesztési terv felülvizsgált prioritásai alapján 2018 tavaszán alkalmazni lehet majd a jövőbeli kulcsfontosságú stratégiai tevékenységek meghatározására. A Tanács ösztönzi az Ügynökséget, hogy lépjen előre az olyan legfontosabb támogató eszközökhöz kapcsolódó javaslatok végrehajtása terén, mint például az oktatás és képzés, a szabványosítás, a hitelesítés, a tesztelés és az értékelés – . A Tanács üdvözli az Ügynökség arra irányuló tevékenységét, hogy az iparággal folytatott strukturált párbeszéd alapján elősegíti az európai védelmi technológiai és ipari bázis megerősítését.

Európai védelmi cselekvési terv

24. A Tanács üdvözli azt a jelenleg is zajló munkát, amelyet a Bizottság a tagállamokkal szoros együttműködésben és a Szerződésekkel összhangban végez az európai védelmi cselekvési terv végrehajtása terén. Különös öröme szolgál a védelmi vonatkozású kutatásokra irányuló előkészítő intézkedés elindítása, többek között azzal a céllal, hogy az európai védelmi kutatási programra vonatkozó javaslatokat a következő többéves pénzügyi kerettel összefüggésben meg lehessen vizsgálni. E tekintetben a Tanács felszólítja az EVÜ-t, hogy segítse a tagállamokat azoknak a védelmi képességekkel kapcsolatos, illetve kutatási és technológiai prioritásoknak a meghatározásában, amelyekre a program épülhet.

A Tanács továbbá üdvözli a Bizottság azon szándékát, hogy 2017 júniusában rendeletjavaslatot terjeszt elő egy európai védelmiipar-fejlesztési program létrehozására vonatkozóan. E tekintetben a Tanács újólág megerősíti, hogy fejleszteni kell és megfelelő szinten kell tartani a tagállami képességeket, különös tekintettel azokra, amelyek hozzájárulnak a képességfejlesztési tervben foglalt, védelmi képességekkel kapcsolatos prioritások megvalósításához, és mindezt egy olyan integráltabb, fenntartható, innovatív és versenyképes európai védelmi technológiai és ipari bázisnak kell támogatnia, amely egyúttal az EU egész területén előmozdítja a foglalkoztatást, a növekedést és az innovációt is, valamint fokozhatja Európa stratégiai autonómiáját, megerősítve a partnerekkel való közös fellépésre való képességét is. A Tanács emlékeztet arra, hogy ezeknek a törekvéseknek inkluzívnak kell lenniük, egyenlő esélyeket teremtve a védelmi iparág számára az EU-ban, továbbá kiegyensúlyozottnak kell lenniük, és teljes mértékben összhangban kell állniuk az uniós joggal. A Tanács újólág szorgalmazza a minden érdekelt fél (többek között a szerződő hatóságok és az ipar) előtt nyitva álló, határon túli piacokhoz és a nemzetközi ellátási láncokhoz való méltányos hozzáférés biztosítását, különösen a kis- és középvállalkozások (kkv-k) számára. A Tanács emlékeztet arra, hogy az Európai Tanács 2016 decemberében felkérte az Európai Beruházási Bankot, hogy mérlegeljen olyan lépéseket, amelyekkel támogathatja a védelmi vonatkozású kutatási és fejlesztési tevékenységek területén eszközölt beruházásokat.

Koherencia

25. A Tanács felkéri a főképviselőt/alelnököt/az Ügynökség vezetőjét, hogy a tagállamokkal szoros együttműködésben vizsgálja meg a PESCO, a koordinált éves védelmi szemle és az Európai Védelmi Alap közötti lehetséges kapcsolatokat, tekintettel arra, hogy mindhárom kezdeményezés célja a tagállamok közötti védelmi együttműködés elmélyítése, mindeközben tiszteletben tartva, hogy e három különálló, a Szerződés más-más rendelkezésein alapuló eszköz jelenleg még kidolgozás alatt áll.